TESLA Newsletter, November 2021

A Message from TESLA Program Director, Dr. Terry Osborn

Greetings! I hope your semester is going well and that you are growing professionally as well as personally through the experiences of your doctoral study. These are times that one day you will look back on fondly, as unlikely as that may seem right now. The important thing in my view is to make progress each day and be sure to keep it all in balance. Time for loved ones and for rest is so very important, particularly in these challenging times!

If you have ideas for future content, please let us know at **terryosborn@usf.edu** or **sarasmith3@usf.edu**.

We also want to let you get to know our faculty and their research interests more closely, so we will highlight one each time. This time, it is my pleasure to introduce you to Dr. Yiping Lou.

Dr. Yiping Lou

Dr. Yiping Lou is an Associate Professor of Instructional Technology in the Department of Educational and Psychological Studies at the College of Education, USF. She is the Coordinator of the Instructional Technology Program and the Coordinator of the Ph.D. Program in Instructional Technology. Dr. Lou earned her Ph.D. in Educational Technology from Concordia University in Montreal, Canada. She also completed a M.Ed. degree in Teaching English as a Second Language at McGill University in Montreal, Canada.

Dr. Lou has taught a number of courses in instructional design and technology. Currently, Dr. Lou teaches EME 6613 Development of Technology-Based Instruction, EME 6457 Distance Learning, EME 7458 Research in Distance Learning, EME 7938 Computer-Augmented Instructional Paradigms in Education, and EME 7939 Research in Technology-Based Instruction.

Dr. Lou's research interests center on examining effects and factors impacting on technology-supported learning. She served as PI and Co-PI on several federal education and National Science Foundation grants, including MSP Science Inquiry Learning and Assessment, Water Awareness Research Experiences for Teachers, and Climate Change Narrative Game Education. Her research has been published in prestigious journals such as Review of Educational Research, Educational Technology Research and Development, and Distance Education and has been widely cited nationally and internationally. Her recent research focuses on distance and online learning, inquiry-based science learning, scenario-based simulation and game-based learning.

Upcoming deadlines

November 1	Spring registration for degree-seeking students begins
November 11	Veterans Day holiday; no classes & USF offices closed
November 25 & 26	Thanksgiving holiday; no classes & USF offices closed
December 3	Fall classes end
December 4 - 9	Fall Final Exam Week

The Technology Education and Second Language Acquisition (TESLA) and Instruction Technology (IT) doctoral programs invite you to attend the Technology and Innovation in Education Research Virtual Lecture Series. This virtual lecture series will bring nationally recognized scholars to share their innovative research in the areas of educational technology and learning sciences. This series will share cutting edge, technology-based research methods for studying teaching and learning and present the application of these methods in the speaker's own work.

Using multimodal data to examine self-regulated learning processes across learning contexts.
Speaker: Michelle Taub, Ph.D., Assistant Professor of Learning Sciences and Educational Research, College of Community Innovation and Education, University of Central Florida.
Date: Wednesday, October 20th, 4pm-4:45pm

Engaging in self-regulated learning is an important skill for learners of all ages and ability levels because it assumes playing an active role during learning, as opposed to being a passive recipient of information. There are many different types of self-regulatory processes a learner can use, such as engaging in metacognitive monitoring to ensure one's understanding of the material or using emotion regulation strategies to appraise one's emotions during a task. These processes can be measured using different types of data; for example, log files measure behavioral actions, videos identify facial expressions of emotional states experienced, and keystroke logging captures specific keyboard and mouse input. The goal of this talk is to define self-regulated learning and demonstrate how this can be measured using multimodal data in different contexts (e.g., game-based learning and writing).

RSVP to attend.

Windows to learning: Eye tracking methodologies in educational research.
Speaker: Sibylla Leon Guerrero, Ph.D., Postdoctoral Fellow, Center for Hearing Research and School of Education, University of California, Irvine.
Date: Wednesday, November 17th, 4pm-4:45pm

Shakespeare once described the eyes as "windows to the soul", presaging what we now know about the direct links of visual to brain and mental functions. Eye tracking, or the recording of eye movement behaviors such as gaze patterns and pupil size, has long been utilized in medicine, psychology and marketing as a measure of both basic neurological function and higher-level mental processes such as attention, effort, and comprehension. At present, eye tracking is being increasingly employed to investigate educational processes both in individuals and in group learning. This talk will provide an overview of eye tracking paradigms in education research, as well as their affordances and limitations. The goal of the session is to enable students to understand the basic principles of eye movement behavior and applications of eye tracking research in education.
RSVP to attend.

Notices

Paid research assistant position: Are you interested in getting involved in research? Literacy Studies faculty (Dr. Hadley, Dr. Gunn, Dr. Schneider, and Dr. Krause) are conducting a project in preschool classrooms this year, and we would like to add some student research assistants to our team. Our aim with this project is to better understand the current state of literacy instruction in Pinellas County Head Start classrooms. Towards that goal, we'll be assessing children's literacy and language skills, conducting observations, and gathering information from parents, teachers, and administrators. We will also be collaboratively setting goals for improvement with teachers for the next year of the project. We have obtained some grant funding for the project and will be able to pay an hourly rate for 1-2 research assistants.

Research assistant duties would include: assessing preschoolers using literacy and language measures; video-recording a day of teachers' instruction; assisting with the consent process; teacher surveys/interviews; potentially partnering with a teacher and visiting their classroom regularly.

You must be local to the Tampa Bay Area, have availability during the school day at least one morning a week, and be up for driving to schools in Pinellas County. **Please contact Dr. Hadley at hadleye@usf.edu** if you are interested.

Call for Bad Translations!: I'm looking to collect samples of bad translations for an activity for my preservice teachers on the dangers of relying on Google Translate. I'm looking for academic texts or things that might be read in school (any content area, any grade) that when translated into English either don't make sense or lose much of the original meaning. Please email them to me at bratkovich@usf.edu.

SSTESOL Journal: Submissions for Fall 2021 issue are due by November 30th. You can view the Spring 2021 issue here: https://pub.lucidpress.com/sstesoljournalspring2021/#zjATJplv1WsI

Association of Teacher Educators (ATE) Robert F. Schuck Distinguished Dissertation in Teacher Education Award: The award was established in 1998 in honor of Robert A. Roth, who served as ATE Past-President (1983-84). Rob worked for the Michigan State Education Department and was closely aligned with promoting standards and assessment of teaching and learning. Eligibility: Any person having completed a doctoral dissertation at an accredited college or university within the past two years. Link for further information: https://ate1.org/distinguished-dissertation-ddte-award

Get to know SLAQ: Second Language Acquisition Student Organization

What is it? SLAQ is an organization that serves graduate students in the field of Second Language Acquisition as well as Instructional Technology, with the purpose of supporting their academic needs such as professional conference announcements and research opportunities. Additionally, it helps graduate students to expand their professional-social networks with social events.

Who are the officers?
President: My name is Kristen Fung. I am a third year student in the TESLA program at USF. I am also an English Language Arts teacher and abstract artist from Portland, Oregon. My research interests include virtual worlds, gaming in language learning, and arts-based methodology.

Vice President: I am Paige Eplin, a third year in the TESLA Ph.D. program, a Spanish language educator, and a graduate teaching and research assistant here at USF. My primary research interest is the use of technology for facilitation of intercultural interactions in the language classroom.

Treasurer: My name is Fatima Raafat. I am a third-year Ph.D. student in the TESLA program. This is my last coursework semester, and my general interest is in the effect of social media on second language learners' cultural competence and their idiomatic expressions' proficiency.

Secretary: My name is Megan Derrick-Accéus, and I am an elementary teacher in St. Pete. My husband and I just moved down from Jacksonville, where I was an adjunct professor of ESOL. I earned my M. Ed from the University of North Florida in 2018. My research interests are instructional technology and second language acquisition. I am excited to be joining SLAQ as your new secretary!

About Our Sponsor: Dr. Meghan Bratkovich is an Assistant Professor of Foreign Language & ESOL Education. Her research interests include teaching ELs in content area contexts, content area language, and teacher education.

What is coming up?
We are planning an outdoor social for mid-November. Save the date for Saturday, November 13th from 12-4pm at the USF Riverfront Park: 6550 East Fletcher Avenue, Tampa, Florida, 33617. Attendees are encouraged to bring family members, friends, and a dish to share. We will be at the pavilions.

Upcoming conferences

The 103rd Annual Conference by the American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP) takes place in San Juan, PR July 9-12, 2022. The deadline to submit a proposal to present is Monday, October 25th. Here is the webpage for more information: https://www.aatsp.org/page/2022Conference.

Opportunities to take part in research

About this study: We are researchers at UiT The Arctic University of Norway and University of Hawaiʻi at Mānoa, working on bilingual language acquisition and processing. We are currently looking for people to participate in our study about Mandarin Chinese. Here are the details: All you need is a laptop/computer with a camera and internet to participate and you can do the task anytime in the comfort of your home! You will participate in two testing sessions. The first session (30 min) will involve multiple choice questions and a speaking task in Mandarin Chinese. The second session (30 min) will involve a listening task and an eye-tracking task in Mandarin Chinese. We will send you a link to the second session one week after you have completed this first session.
Requirements to participate in the study, you must: 1) Understand basic Mandarin Chinese (~2 years or more of college-level Chinese classes); 2) Understand basic English; 3) Live in a country where English is the main language of communication (e.g., USA, Canada, UK)
Compensation: We will give you $25 or £25 worth of Amazon gift voucher as a compensation for participating in this study. Compensation will be given to only those who have completed both test sessions.
Please sign up at: https://forms.gle/qndusCfruHcMvjsz9 We will send you a link to the task via email.
Contact info: Please contact Maki Kubota (maki.kubota@uit.no) for English inquiries and Li Muhan (lmu008@post.uit.no) for Mandarin Chinese inquiries.

Please submit announcements for the November TESLA newsletter to Dr. Sara Smith, sarasmith3@usf.edu.

We highly encourage TESLA students to submit their publications and conference presentations for sharing in the newsletter. Please include links for publication announcements.

Does a TESLA student deserve congratulations? Please feel free to submit non-academia related congratulations, such as birth announcements or major life milestones. We will do our best to include them, space permitting.